

10 זיינען ארויסגעגאנגען די צווייגערס פון דעם פאלק, און זיינע אויפזעערס, און האָבן געזאָגט צום פּאָלק, אזוי צו זאָגן: אזוי האָט געזאָגט פרעה: איך גיב אייך גיט קיין שטרוי. 11 גייט איר, קריגט אייך שטרוי פון ווי איר קענט געפינען; וואָרום פון אייער אַרבעט ווערט גאַרנישט געמינערט.

12 האָט זיך דאָס פּאָלק צעשפּרייט איבערן גאַנצן לאַנד מצרים, צו קלייבן זאַנגוואַרצל פאַר שטרוי. 13 און די צווייגערס האָבן געטריבן, אזוי צו זאָגן: ענדיקט אייערע טאָנטעלעכע אַרבעט, אזוי ווי בעת עס איז געווען שטרוי. 14 און די אויפזעערס פון די קינדער פון ישראל, וואָס די צווייגערס פון פרעהן האָבן אויפגעזעצט איבער זיי, האָבן געקריגן געשלאָגן, אזוי צו זאָגן: פאַרוואָס האָט איר ניט געענדיקט אייער סכּום ציגל אזוי ווי פריער, אי נעכטן אי היינט?

15 זיינען געקומען די אויפזעערס פון די קינדער פון ישראל, און האָבן געשריען צו פרעהן, אזוי צו זאָגן: פאַר-וואָס טוסטו אזוי צו דייע קנעכט? 16 קיין שטרוי ווערט ניט געגעבן דייע קנעכט, און מע הייסט אונדז: מאַכט ציגל; און זע, דייע קנעכט קריגן געשלאָגן, און די שולד איז אין דיין פּאָלק. 17 האָט ער געזאָגט: פּויל זייט איר, פּויל; דרום זאָגט איר: מיר ווילן גיין שלאַכטן צו יהוה.

וַיִּשְׁמְרוּ הָעָם וַיֹּאמְרוּ אֶל־הָעָם לֵאמֹר כֹּה אָמַר אֱלֹהֵי מִצְרָיִם אֵינִי נֹתֵן לָכֶם חֶבְדָּן: אַתֶּם לָבוֹ קָחוּ לָכֶם חֶבְדָּן מֵאֲשֶׁר תִּמְצְאוּ כִּי אֵין נִגְרַע מִעֲבַדְתְּכֶם דְּבַר: וַיִּמְצֵא הָעָם בְּכָל־אֶרֶץ מִצְרָיִם לְקַשֵּׁשׁ קֶשׂ לְחֶבְדָּן: וְהַגִּישִׁים אֲצִיּוֹת לֵאמֹר כֹּל מַעֲשֵׂיכֶם דְּבָרִים בְּיוֹמוֹ כֹּאֲשֶׁר בְּהַזְכֹּרֹת הַחֶבְדָּן: וַיְכַף שְׂמֵרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־שָׂמוּ עֲלֵהֶם נִגְשֵׁי פְרִיעָה לֵאמֹר מַדּוּעַ לֹא כָלִיתֶם חֲקֵכֶם לְלֶבֶן פְּתִילֹל שֶׁלֶשׁם גְּמִתְמִילֹל גְּמִתְהִיּוֹם: וַיָּבֹאוּ שְׂמֵרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲבְדוּ אֶל־פְּרִיעָה לֵאמֹר לָמָּה תַעֲשֶׂה כֹה לַעֲבָדֶיךָ: חֶבְדָּן אֵין נִהְיָ לַעֲבָדֶיךָ וּלְבָנִים אֲמָרִים לָנוּ עֲשֵׂו וְהִנֵּה עֲבָדֶיךָ מִכִּים וְהִטְאֵת עִמָּךְ: וַיֹּאמֶר נִרְפִים אַתֶּם נִרְפִים עַל־בְּנֵי אַתֶּם אֲמָרִים גִּלְכָּה נִקְחָה לַיהוָה: וְעַתָּה לָכוּ עֲבָדוּ וְחֶבְדָּן לֹא־יִתֵּן לָכֶם וְחֶבְדָּן לְבָנִים תַּחֲנוּ: וַיֹּרְאוּ שְׂמֵרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל אַתֶּם בְּרַע לֵאמֹר לֹא־תִרְעוּ מִלְּבַנְיֹכֶם דְּבָרִים בְּיוֹמוֹ: וַיִּפְגְּעוּ אֶת־מִשָּׁה וְאֶת־אֶרְוֶן נָצִיבִים לְקַרְאֲתָם בְּצִאתָם מֵאֵת פְּרִיעָה: וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם יְרֵא יְהוָה עֲלֵיכֶם וַיִּשְׁפֹּט אֲשֶׁר הִבְאִשְׁתֶּם אֶת־רִיחֵנוּ בְּעֵיני פְּרִיעָה וּבְעֵיני עֲבָדָיו לְתַת־חֶרֶב בְּיָדָם לְהַרְגֵנוּ: וַיֵּשֶׁב מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי לָמָּה הִרְעִיתָהּ לָעָם הַזֶּה לָמָּה זֶה שְׁלַחְתָּנִי: וּמֵאֵן בָּאתִי אֶל־פְּרִיעָה לְדַבֵּר בְּשִׁמְךָ הַרְעָה לָעָם הַזֶּה וְהִצַּל לֹא־הִצַּלְתָּ אֶת־עַמְּךָ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה עַתָּה תִרְאֶה אֲשֶׁר אַעֲשֶׂה לְפְרִיעָה כִּי בְיַד חֲזָקָה יִשְׁלַחֶם וּבְיַד חֲזָקָה יִגְרָשֶׁם מֵאֶרֶצוֹ: ס

18 און אַצוּגד, גייט אַרבעט, וואָרום קיין שטרוי וועט אייך ניט געגעבן ווערן, און די צאָל ציגל מוזט איר צושטעלן. 19 האָבן די אויפזעערס פון די קינדער פון ישראל זיך געווען אין אַן אומגליק, צו מוזן זאָגן: איר טאַרט ניט מינערן פון אייערע טאָנטעלעכע ציגל. 20 און זיי האָבן געטראָפּן משהן און אהרנען, שטייענדיק אַקעגן זיי, בי זייער אַרויס־גיין פון פרעהן; 21 און זיי האָבן צו זיי געזאָגט: זאָל גאָט אַראָפּקוקן אויף אייך, און משפטן, וואָס איר האָט פאַרמיאוסט אונדזער ריח אין די אויגן פון פרעהן, און אין די אויגן פון זיינע קנעכט, צו געבן אַ שווערד אין זייער האַנט אונדז צו הרגען. 22 האָט משה זיך צוריקגעקערט צו גאָט, און האָט געזאָגט: גאָט, פאַרוואָס טוסטו שלעכטס דעמדאָיקן פּאָלק? צוואָס גאַר האָסטו מיך געשיקט? 23 אַז זיגט איך בין געקומען צו פרעהן, צו רעדן אין דיין נאָמען, באַגייט ער זיך נאָך ערגער מיט דעמדאָיקן פּאָלק, און מציל זיין האָסטו ניט מציל געווען דיין פּאָלק.

1 האָט גאָט געזאָגט צו משהן: אַצוּגד וועסטו זען וואָס איך וועל טאָן צו פרעהן; וואָרום דורך אַ שטאַרקער האַנט וועט ער זיי אַוועקלאָזן, און דורך אַ שטאַרקער האַנט וועט ער זיי אַרויסטרייבן פון זיין לאַנד.

**ו א ר א**

וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֶל־מֹשֶׁה וַיֹּאמֶר אֲלֵיוּ אֲנִי יְהוָה: וְאַרְאֵ אֶל־אַבְרָהָם אֶל־יִצְחָק וְאֶל־יַעֲקֹב בְּאֵל שְׁדֵי וְשָׂמִי יְהוָה לֹא נִרְעִיתִי לָהֶם: וְגַם הִקְמַתִי אֶת־בְּרִיתִי אִתְּם לְתַת מִיּוֹן נֶאֱמַעַן יְהוּה הָאֵב אֵיךְ זיך ניט געלאָזט דערקענען צו זיי. 4 און איך האָב אויך אויפגעשטעלט מיין בונד מיט זיי.

1 און גאָט האָט גערעדט צו משהן, און האָט צו אים געזאָגט: איך בין יהוה; 2 און איך האָב זיך באַוויזן צו אַברהמען, צו יצחקן, און צו יעקבן, ווי גאָט שְׂדֵי, אָבער מיט מיין נאָמען יהוה האָב איך זיך ניט געלאָזט דערקענען צו זיי. 4 און איך האָב אויך אויפגעשטעלט מיין בונד מיט זיי.

זי צו געבן דאָס לאַנד פֿונען דאָס לאַנד פֿון זייער ווייניג  
 שאַפט, וואָס זיי האָבן דערין געוויינט. <sup>5</sup> און איך האָב  
 אויך געהערט דאָס קרעכצן פֿון די קינדער פֿון ישראל,  
 וואָס די מצרים פֿאַרקנעכטן זיי, און איך האָב געדאַכט  
 אָן מיין בונד. <sup>6</sup> דרום זאָג צו די קינדער פֿון ישראל: איך  
 בין יהוה, און איך וועל אײך אַרױסציען פֿון אונטער די  
 לאַסטן פֿון מצרים, און וועל אײך מציל זײן פֿון זייער  
 קנעכטשאַפט, און איך וועל אײך אַרױסלייזן מיט אַן אויס־  
 געשטרעקטן אַרעם, און מיט גרויסע משפּטים. <sup>7</sup> און איך  
 וועל אײך נעמען צו מיר פֿאַר אַ פֿאַלק, און איך וועל  
 אײך זײן צום גאָט; און איר וועט זײַן מיין, און איך בין יהוה  
 אײער גאָט, וואָס האָט אײך אַרױסגעצויגן פֿון אונטער די  
 לאַסטן פֿון מצרים. <sup>8</sup> און איך וועל אײך ברענגען אין  
 דעם לאַנד, וואָס איך האָב אויפֿגעהויבן מיין האַנט, עס  
 צו געבן צו אַברהמען, צו יצחקן, און צו יעקבן, און איך  
 וועל עס געבן צו אײך פֿאַר אַן אַרב; איך בין יהוה.  
<sup>9</sup> האָט משה אַזױ גערעדט צו די קינדער פֿון ישראל,  
 אָבער זיי האָבן ניט צוגעהערט צו משהן פֿון קורץ געמיט  
 און פֿון שווערער אַרבעט.

<sup>10</sup> און גאָט האָט גערעדט צו משהן, אַזױ צו זאָגן:  
<sup>11</sup> זיי רעד צו פֿרעה דעם מלך פֿון מצרים, ער זאָל אַזעק  
 לאָזן די קינדער פֿון ישראל פֿון זײַן לאַנד. <sup>12</sup> האָט משה  
 גערעדט פֿאַר גאָט, אַזױ צו זאָגן: זע, די קינדער פֿון

לָהֶם אֶת־אֶרֶץ מִצְרַיִם אֶת אֶרֶץ מִצְרַיִם אֲשֶׁר־נָתַתְּ לָהֶם:  
 וְגַם אֲנִי שָׁמַעְתִּי אֶת־נַאֲקַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר מִצְרַיִם הִ'  
 מַעֲבֹדִים אַתָּם וְאָמַר אֶת־בְּרִיתִי: לָכֵן אָמַר לִבְנֵי־יִשְׂרָאֵל ו'  
 אֲנִי יְהוָה וְהוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מִתַּחַת סִבְלַת מִצְרַיִם וְהִצַּלְתִּי  
 אֶתְכֶם מִעַבְדֵיהֶם וְאֵלַתִּי אֶתְכֶם בְּזֵרוֹעַ נְמוּדָה וּבַשְּׁפָטִים  
 גְּדֹלִים: וְלָקַחְתִּי אֶתְכֶם לִי לְעַם וְהִיְתִיתִי לָכֶם לֵאלֹהִים ו'  
 וְיָדַעְתֶּם כִּי אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם הַמּוֹצִיא אֶתְכֶם מִתַּחַת  
 סִבְלַת מִצְרַיִם: וְהִבֵּאתִי אֶתְכֶם אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נְשָׂאתִי  
 אֶת־יְהוָה לְפָנֶיךָ אֶתְּהָ לְאֶבְרָהָם לְיִצְחָק וְלִיעֲקֹב וְנָתַתִּי אֶתְּהָ  
 לָכֶם מוֹרְשָׁה אֲנִי יְהוָה: וְדַבֵּר מִשָּׁה בֶן אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל  
 וְלֹא שָׁמְעוּ אֶל־מִשָּׁה מִקְּצֵר רוּחַ וּמִעֲבֹדָה קָשָׁה: פ'  
 וְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מִשָּׁה לֵאמֹר: בֹּא דַבֵּר אֶל־פֿרֹעֶה מֶלֶךְ י'  
 מִצְרַיִם וְיִשְׁלַח אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם: וְדַבֵּר מִשָּׁה  
 לִפְנֵי יְהוָה לֵאמֹר הֵן בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לֹא־שָׁמְעוּ אֵלַי וְאִךְ  
 יִשְׁמְעֵנִי פֿרֹעֶה וְאֲנִי עָרַל שְׂפָתַיִם: פ'  
 וְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מִשָּׁה וְאֶל־אֶהֱרֹן וְיֵצִיבוּ יִשְׂרָאֵל י'  
 וְאֶל־פֿרֹעֶה מֶלֶךְ מִצְרַיִם לְהוֹצִיא אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ  
 מִצְרַיִם: ס אֱלֹהֵי רָאשֵׁי בֵית־אֲבֹתֶם בְּנֵי רְאוּבֵן י'  
 בְּכֹר יִשְׂרָאֵל חֲנוּךְ וּפְלוּא חֲצֹרן וְכַרְמִי אֱלֹהֵי מִשְׁפַּחַת  
 רְאוּבֵן: וּבְנֵי שִׁמְעוֹן יְמוּאֵל וְיִמִּין וְאַהֲרָ וְיִזְכָּר וְצַחֲרִי י'  
 וְשִׁאוּל בֶּן־הַכְּנַעֲנִית אֱלֹהֵי מִשְׁפַּחַת שִׁמְעוֹן: וְאֱלֹהֵי שְׁמוּת י'  
 בְּנֵי־לוֹד לְתַלְדָּתָם גִּרְשׁוֹן וְקַהַת וּמְרָרִי וְשִׁגִי חֲנִי לֹדִי שִׁבְעֵי  
 וְשַׁלְשִׁים וּמֵאֵת שִׁנְהִי: בְּנֵי גִרְשׁוֹן לִבְנֵי וְשִׁמְעִי לְמִשְׁפַּחְתָּם: י'  
 וּבְנֵי קַהַת עֲמֶרֶם וְצַחֲרִי וְחִבְרֹן וְעִזִּיאֵל וְשִׁגִי חֲנִי קַהַת י'  
 שְׁלֹשׁ וְשַׁלְשִׁים וּמֵאֵת שִׁנְהִי: וּבְנֵי מְרָרִי מַחְלִי וּמוּשִׁי אֱלֹהֵי י'  
 מִשְׁפַּחַת הַלֹּדִי לְתַלְדָּתָם: וְיִקַּח עֲמֶרֶם אֶת־זִכְבָּד דָּדָתוֹ י'  
 לוֹ לְאִשָּׁה וְתֵלֵד לוֹ אֶת־אֶהֱרֹן וְאֶת־מִשָּׁה וְשִׁגִי חֲנִי עֲמֶרֶם  
 שִׁבְעֵי וְשַׁלְשִׁים וּמֵאֵת שִׁנְהִי: וּבְנֵי צַחֲרִי קָרַח וְנַפְגִּי וְזַכְרִי: כ"א

ישראל האָבן ניט צוגעהערט צו מיר, היינט ווי וועט פֿרעה מיך צוהערן, און איך האָב פֿאַרשטאַפֿטע ליפֿן?  
<sup>13</sup> און גאָט האָט גערעדט צו משהן און צו אַהרֿנען, און זיי באַפוֿילן צו די קינדער פֿון ישראל, און צו פֿרעה דעם  
 מלך פֿון מצרים, כדי אַרויסצוציען די קינדער פֿון ישראל, פֿון לאַנד מצרים.

<sup>14</sup> דאָס זיינען די הויפטן פֿון זייערע פֿאַטערֿזייער: די זין פֿון ראובן, ישראלס בכֹּר: חֲנוּךְ, און פְּלוּא,  
 חֲצֹרן, און פֿרמִי. דאָס זיינען די משפחות פֿון ראובן. <sup>15</sup> און די זין פֿון שמעוןען: יְמוּאֵל, און יִמִּין, און אֹהֶד, און יִכִּין, און  
 צַחֲרִי, און שִׁאוּל דער זון פֿון אַ כְּנַעֲנִית. דאָס זיינען די משפחות פֿון שמעון. <sup>16</sup> און דאָס זיינען די נעמען פֿון לויס זין, לויט  
 זייערע געבורטן: גִּרְשׁוֹן, און קַהַת, און מְרָרִי. און די יאָרן פֿון לויס לעבן זיינען געווען הונדערט און זיבן און דרייסיק  
 יאָר. <sup>17</sup> די זין פֿון גִּרְשׁוֹנען: לִבְנֵי, און שִׁמְעִי, לויט זייערע משפחות. <sup>18</sup> און די זין פֿון קַהַת: עֲמֶרֶם, און יִצְחָר, און  
 חִבְרֹן, און עִזִּיאֵל. און די יאָרן פֿון קַהַתס לעבן זיינען געווען הונדערט און דריי און דרייסיק יאָר. <sup>19</sup> און די זין פֿון  
 מְרָרִי: מַחְלִי, און מוּשִׁי. דאָס זיינען די משפחות פֿון לוי לויט זייערע געבורטן. <sup>20</sup> און עֲמֶרֶם האָט זיך  
 גענומען זיין מומע יִזְכָּרְדָן פֿאַר אַ ווייב, און זי האָט אים געבאָרן אַהרֿנען און משהן. און די יאָרן פֿון  
 עֲמֶרֶםס לעבן זיינען געווען הונדערט און זיבן און דרייסיק יאָר. <sup>21</sup> און די זין פֿון יִצְחָר: קָרַח, און נַפְגִּי, און זַכְרִי.

א. ד. ה. געשוואָרן.

כב וּבְנֵי עֹזִיאל מִשָּׂאֵל וְאַלְצָפָן וְסֹתְרִי: וַיִּקַּח אֶהֱרֹן אֶת־  
אֵלֶישֶׁבַע בַּת־עַמִּינָדָב אִחֹת נַחֲשׁוֹן לִוִּי לְאִשָּׁה וַתֵּלֶד לּוֹ  
כד אֶת־נָדָב וְאֶת־אֲבִיהוּא אֶת־אַלְעָזָר וְאֶת־אִתְמָר: וּבְנֵי קָרַח  
כה אֶסֶר וְאֶלְקָנָה וְאֲבִיאָסָף אֱלֹהֵי מִשְׁפַּחַת הַקָּרָחִי: וְאַלְעָזָר  
כו בְּדֹאֲרָן לְקַחֲלוֹ מִבְּנוֹת פּוּטִיאל לִוִּי לְאִשָּׁה וַתֵּלֶד לּוֹ  
כז אֶת־פִּינֶחָס אֱלֹהֵי רֵאשִׁי אֲבוֹת הַלְוִיִּם לְמִשְׁפַּחְתָּם: הוּא  
כח אֱהֱרֹן וּמֹשֶׁה אֲשֶׁר אָמַר יְהוָה לְהָם הוֹצִיאוּ אֶת־בְּנֵי  
כט יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם עַל־צְבָאֲתָם: הֵם הַמְדַבְּרִים אֶל־  
ל פָּרְעֹה מֶלֶךְ־מִצְרַיִם לְהוֹצִיא אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם  
מח הוּא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן: וַיְהִי בְיוֹם דִּבְרֵי יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה בְּאֶרֶץ  
סל מִצְרַיִם: ׀ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר אֲנִי יְהוָה  
ל דִּבְרֵי אֶל־פָּרְעֹה מֶלֶךְ מִצְרַיִם אֶת־כָּל־אֲשֶׁר אֲנִי דֹבֵר אֵלָיְךָ:  
ל וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לִּפְנֵי יְהוָה הֵן אֲנִי עֶרְל שְׂפָתַימָּה וְאֵיךְ יִשְׁמַע  
אֵלַי פָּרְעֹה:  
פ

א וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה רֵאה נִתְתִּיךָ אֱלֹהִים לְפָרְעֹה וְאַהֲרֹן  
ב אֶתְּךָ יְהוָה נִבִּיאָדָּה: אַתָּה תִּדְבֹר אֶת־כָּל־אֲשֶׁר אֲצַוְךָ  
ג וְאַהֲרֹן אֶתְּךָ יְדַבֵּר אֶל־פָּרְעֹה וְשַׁלַּח אֶת־בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל  
ד מֵאֶרֶצוֹ: וְאֲנִי אֶקְשֶׁה אֶת־לֵב פָּרְעֹה וְהִרְבִּיתִי אֶת־אֲחֹתִי  
ה וְאֶת־מִיִּפְתִּי בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם: וְלֹא־יִשְׁמַע אֲלֵכֶם פָּרְעֹה  
ו נַחֲתִי אֶת־יָדַי בְּמִצְרַיִם וְהוֹצֵאתִי אֶת־צְבָאֲתִי אֶת־עַמִּי  
ז בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּשַׁפְטִים גְּדֹלִים: וַיְדַע מִצְרַיִם  
ח כִּי־אֲנִי יְהוָה בְּנִטְתִּי אֶת־יָדַי עַל־מִצְרַיִם וְהוֹצֵאתִי אֶת־  
ט בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם: וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה  
י אֲתָם בְּן־עֲשׂוֹ: וּמֹשֶׁה בְּרִשְׁמֵיִם שָׁנָה וְאַהֲרֹן בְּרִשְׁלָשׁ  
יא וּשְׂמֵנִים שָׁנָה בַּדְּבָרָם אֶל־פָּרְעֹה:  
יב וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַל־אֶהְרֹן לֵאמֹר: כִּי דִבַּר  
יג אֲלֵכֶם פָּרְעֹה לֵאמֹר תֵּנוּ לָכֶם מוֹפֵת וְאָמַרְתִּי אֶל־אַהֲרֹן

22 און די זין פון עוזיאלן: מישאל, און אלצפן, און סתרי.  
23 און אהרן האט זיך גענומען אלישבע די טאכטער פון  
עמינדבן, די שוועסטער פון נחשוען, פאר א וייב, און זי  
האט אים געבארן נדבן, און אביהואן, אלעזר, און  
אימארן. 24 און די זין פון קרחן: אסיר, און אלקנה, און  
אביאסף. דאס זיינען די משפחות פון די קרחים. 25 און  
אלעזר דער זון פון אהרנען האט זיך גענומען איינע פון  
די טעכטער פון פוטיאלן זיך פאר א וייב; און זי האט  
אים געבארן פינחסן. דאס זיינען די הויפטן פון די  
פאטערהייזער פון די לויים לויט זייערע משפחות. 26 דאס  
זיינען אהרן און משה, וואס גאט האט צו זיי געזאגט: ציט  
ארויס די קינדער פון ישראל פון לאנד מצרים לויט  
זייערע מחנות. 27 זיי זיינען דאס די וואס האבן גערעדט  
צו פרעה דעם מלך פון מצרים, כדי ארויסצוציען די  
קינדער פון ישראל פון מצרים. דאס זיינען משה און אהרן.  
28 און עס איז געווען אין דעם טאג וואס גאט האט  
גערעדט צו משהן אין לאנד מצרים. 29 האט גאט געזאגט  
צו משהן, אזוי צו זאגן: איך בין יהוה; רעד צו פרעה  
דעם מלך פון מצרים אלץ וואס איך רעד צו דיר. 30 האט  
משה געזאגט פאר גאט: איך האב דאך פארשטאפטע  
ליפן, און ווי וועט פרעה צוהערן צו מיר?

1 האט גאט געזאגט צו משהן: זע, איך האב דך געמאכט ווי א גאט צו פרעהן, און אהרן דיין ברודער וועט זיין  
דיין נביא. 2 דו וועסט רעדן אלץ וואס איך וועל דיר באפעלן, און אהרן דיין ברודער וועט רעדן צו  
פרעהן, ער זאל אוועקלאזן די קינדער פון ישראל פון זיין לאנד. 3 און איך וועל הארט מאכן פרעהס הארץ,  
און וועל מערן מיינע צייכנס און מיינע וונדער אין לאנד מצרים. 4 אבער פרעה וועט ניט צוהערן צו אייך, און  
איך וועל ארויפטאן מיין האנט אויף מצרים, און וועל ארויסציען מיינע מחנות, מיין פאלק, די קינדער פון  
ישראל, פון לאנד מצרים, מיט גרויסע משפטים. 5 און די מצרים וועלן וויסן, אז איך בין יהוה, ווען איך וועל אויס־  
שטרעקן מיין האנט אויף מצרים, און וועל ארויסציען די קינדער פון ישראל פון צווישן זיי.  
6 האבן משה און אהרן אזוי געטאן: אזוי ווי געטאן. 7 און משה איז געווען א  
מאן פון אכציק יאר, און אהרן א מאן פון דריי און אכציק יאר, ווען זיי האבן גערעדט צו פרעהן.  
8 און גאט האט געזאגט צו משהן און צו אהרנען, אזוי צו זאגן: 9 און פרעה וועט רעדן צו אייך, אזוי צו זאגן: גיט פון

אייך א ווונדער; זאלסטו זאגן צו אהרנען: נעם דיין שטעקן, און טו א וואַרף פאַר פּרעהן, וועט ער ווערן א שלאַנג.

<sup>10</sup> ויניען משה און אהרן געקומען צו פּרעהן, און זיי האָבן אזוי געטאַן, ווי גאָט האָט באַפוילן; און אהרן האָט אַ וואַרף געטאַן זיין שטעקן פאַר פּרעהן, און פאַר זיינע קנעכט, און ער איז געוואָרן אַ שלאַנג.

<sup>11</sup> האָט אייך פּרעה גערופן די חכמים און די מכשפים, און אויך זיי, די חרטומים פון מצרים, האָבן געטאַן דעסגלייכן מיט זייערע פאַרבאָרגענע קונצן. <sup>12</sup> און זיי האָבן אַ וואַרף געטאַן איטלעכער זיין שטעקן, און זיי זיינען געוואָרן שלאַנגען; אָבער אהרנס שטעקן האָט אַייביגע שלונגען זייערע שטעקנס.

<sup>13</sup> און פּרעהס האַרץ איז געבליבן פעסט, און ער האָט ניט צוגעהערט צו זיי, אזוי ווי גאָט האָט גערעדט.

<sup>14</sup> און גאָט האָט געזאָגט צו משהן: פּרעהס האַרץ איז האַרט, ער וויל ניט אַוועקלאָזן דאָס פּאַלק. <sup>15</sup> גיי צו פּרעהן אין דער פּרי; זע, ער גייט אַרויס צום וואַסער, וועסטו זיך שטעלן אים אַנטקעגן, ביים ברעג טייך, און דעם שטעקן וואָס איז פאַרקערט געוואָרן אין אַ שלאַנג, זאלסטו נעמען אין דיין האַנט. <sup>16</sup> און זאלסטו זאָגן צו אים: יהוה, דער גאָט פון די עברים, האָט מיך געשיקט צו דיר, אזוי צו זאָגן: לאַז אַוועק מיין פּאַלק, זיי זאלן מיר דינען אין דער מדבר; און זע, האָסט ניט צוגעהערט ביז אהער.

<sup>17</sup> האָט גאָט אזוי געזאָגט: דערמיט וועסטו וויסן, אז איך בין יהוה: זע, איך שלאַג מיט דעם שטעקן וואָס אין מיין האַנט, אויפן וואַסער וואָס אין טייך, און עס וועט פאַרקערט ווערן אין בלוט. <sup>18</sup> און די פּיש וואָס אין טייך וועלן אויס-שטאַרבן, און דער טייך וועט פאַרשטונקען ווערן, און די מצרים וועלן זיך עקלען צו טרינקען וואַסער אויסן טייך.

<sup>19</sup> און גאָט האָט געזאָגט צו משהן: זאָג צו אהרנען: נעם דיין שטעקן, און שטרעק אויס דיין האַנט אויף די וואַסערן פון מצרים, אויף זייערע שטראַמען, אויף זייערע געמויזעכצן, און אויף אַלע זייערע אַנזאַמלונגען פון וואַסער, און זיי זאלן ווערן בלוט; און עס זאל זיין בלוט אין גאַנצן לאַנד מצרים, סיי אין היילצערנע כלים, סיי אין שטיינערנע.

<sup>20</sup> האָבן משה און אהרן אזוי געטאַן, ווי גאָט האָט באַפוילן. און ער האָט אויפגעוויבן דעם שטעקן, און האָט גע-שלאָגן דאָס וואַסער וואָס אין טייך, פאַר די אויגן פון פּרעהן, און פאַר די אויגן פון זיינע קנעכט; און דאָס גאַנצע וואַסער וואָס אין טייך איז פאַרקערט געוואָרן אין בלוט. <sup>21</sup> און די פּיש וואָס אין טייך זיינען אויסגעשטאַרבן, און דער טייך איז פאַרשטונקען געוואָרן, און די מצרים האָבן ניט געקענט טרינקען וואַסער אויסן טייך; און דאָס בלוט איז געווען אין גאַנצן לאַנד מצרים.

<sup>22</sup> האָבן די חרטומים פון מצרים געטאַן דעסגלייכן מיט זייערע פאַרבאָרגענע קונצן; און פּרעהס האַרץ איז געבליבן פעסט, און ער האָט ניט צוגעהערט צו זיי; אזוי ווי גאָט האָט גערעדט. <sup>23</sup> און פּרעה האָט זיך אומגעקערט און איז אַריינגעגאַנגען אין זיין הויז, און האָט אויך דאָס ניט גענומען צום האַרצן. <sup>24</sup> און אַלע מצרים האָבן געגראָבן אַרום טייך גאַך

קח את־משוך השלף לפני־פרעה הרי לתנין: ויבא משה ו אהרן אל־פרעה ויעשו כן כאשר צוה יהוה וישלף אהרן את־משוֹרו לפני פרעה ולפני עבדיו ויהי לתנין: ויקרא נסי־פרעה לחכמים ולמכשפים ויעשו נסיהם <sup>10</sup> חרטמי מצרים בלחמיהם כן: וישליכו איש משוֹרו <sup>11</sup> ויהיו לתנינם ויבלע משה־אהרן את־משותם: ויחוק לב <sup>12</sup> פרעה ולא שמע אלהם כאשר דבר יהוה: <sup>13</sup> ויאמר יהוה אל־משה קבד לב פרעה מאן לשלח העם: <sup>14</sup> קח אל־פרעה בכרך הזה יצא המימה ונצבת לקראתו על־שפת הוואר והמטה אשר־תהפך לנחש תקח בידך: ואתה אליו יהוה אלתי העברים שלחני אליך לאמר <sup>15</sup> שלח את־עמי ויעבדני במדבר והנה לא־שמעת עד־כּה: כה אמר יהוה בנאת מדע כי אני יהוה הנה אנכי מכה <sup>16</sup> במטה אשר־בידי עליהמים אשר ביאר ונהפכו לדם: והנה אשר־ביאר תמות ובאש הוואר ונלאו מצרים <sup>17</sup> לשמות מים מדהוואר: <sup>18</sup> ויאמר יהוה אל־משה אמר אל־אהרן קח משוך ונשה־הדף על־מימי מצרים על־נהרותם <sup>19</sup> על־איהיהם ועל־אנמיהם ועל כל־מקוה מימיהם ויהוידם והנה דם בכל־ארץ מצרים ובעצים ובאבנים: ויעשרבן משה ואהרן כאשר צוה יהוה <sup>20</sup> נרם במטה ויך את־המים אשר ביאר לעיני פרעה ולעיני עבדיו ויהפכו כל־המים אשר־ביאר לדם: והנה אשר <sup>21</sup> ביאר מטה ובאש הוואר ולא־יכלו מצרים לשמות מים מדהוואר ויהי הדם בכל־ארץ מצרים: ויעשרבן חרטמי <sup>22</sup> מצרים בלתיהם ויחוק לב־פרעה ולא־שמע אלהם כאשר דבר יהוה: ויפן פרעה ויבא אל־ביתו ולא־ישת לבו <sup>23</sup> נס־לזאת: ויחפרו כל־מצרים סביבת הוואר מים לשמות <sup>24</sup>

<sup>17</sup> האָט גאָט אזוי געזאָגט: דערמיט וועסטו וויסן, אז איך בין יהוה: זע, איך שלאַג מיט דעם שטעקן וואָס אין מיין האַנט, אויפן וואַסער וואָס אין טייך, און עס וועט פאַרקערט ווערן אין בלוט. <sup>18</sup> און די פּיש וואָס אין טייך וועלן אויס-שטאַרבן, און דער טייך וועט פאַרשטונקען ווערן, און די מצרים וועלן זיך עקלען צו טרינקען וואַסער אויסן טייך.

<sup>19</sup> און גאָט האָט געזאָגט צו משהן: זאָג צו אהרנען: נעם דיין שטעקן, און שטרעק אויס דיין האַנט אויף די וואַסערן פון מצרים, אויף זייערע שטראַמען, אויף זייערע געמויזעכצן, און אויף אַלע זייערע אַנזאַמלונגען פון וואַסער, און זיי זאלן ווערן בלוט; און עס זאל זיין בלוט אין גאַנצן לאַנד מצרים, סיי אין היילצערנע כלים, סיי אין שטיינערנע.

<sup>20</sup> האָבן משה און אהרן אזוי געטאַן, ווי גאָט האָט באַפוילן. און ער האָט אויפגעוויבן דעם שטעקן, און האָט גע-שלאָגן דאָס וואַסער וואָס אין טייך, פאַר די אויגן פון פּרעהן, און פאַר די אויגן פון זיינע קנעכט; און דאָס גאַנצע וואַסער וואָס אין טייך איז פאַרקערט געוואָרן אין בלוט. <sup>21</sup> און די פּיש וואָס אין טייך זיינען אויסגעשטאַרבן, און דער טייך איז פאַרשטונקען געוואָרן, און די מצרים האָבן ניט געקענט טרינקען וואַסער אויסן טייך; און דאָס בלוט איז געווען אין גאַנצן לאַנד מצרים.

<sup>22</sup> האָבן די חרטומים פון מצרים געטאַן דעסגלייכן מיט זייערע פאַרבאָרגענע קונצן; און פּרעהס האַרץ איז געבליבן פעסט, און ער האָט ניט צוגעהערט צו זיי; אזוי ווי גאָט האָט גערעדט. <sup>23</sup> און פּרעה האָט זיך אומגעקערט און איז אַריינגעגאַנגען אין זיין הויז, און האָט אויך דאָס ניט גענומען צום האַרצן. <sup>24</sup> און אַלע מצרים האָבן געגראָבן אַרום טייך גאַך

וואסער צום טרינקען, וואָרום זיי האָבן ניט געקענט  
טרינקען פון די וואַסערן פון טייך. <sup>26</sup> און עס זיינען דער-  
פילט געוואָרן זיבן טעג, נאָכדעם ווי גאָט האָט געשלאַגן  
דעם טייך.

<sup>27</sup> און גאָט האָט געזאָגט צו משהן: קום צו פרעהן,  
און זאָג צו אים: אַזוי האָט גאָט געזאָגט: לאַז אַוועק מיין  
פּאָלק, זיי זאָלן מיר דינען. <sup>28</sup> און אויב דו ווילסט זיי ניט  
אַוועקלאָזן, אָט פּלאַג איך דיין גאַנצן גבול מיט פרעש.  
<sup>29</sup> און דער טייך וועט ווידמענען פרעש, און זיי וועלן  
אַרויפגיין, און וועלן קומען אין דיין הויז, און אין דיין  
שלאַפּקאַמער, און אויף דיין בעט, און אין הויז פון דינע  
קנעכט, און אויף דיין פּאָלק, און אין דינע אויחנס, און  
אין דינע טייגמולטערס. <sup>30</sup> אי אויף דיר, אי אויף דיין  
פּאָלק, אי אויף אַלע דינע קנעכט, וועלן אַרויפגיין די  
פרעש.

**ח** און גאָט האָט געזאָגט צו משהן: זאָג צו אַהרנען:  
שטרעק אויס דיין האַנט מיט דיין שטעקן אויף די  
שטראַמען, אויף די טייכן, און אויף די געמוזיעכצן, און  
ברענג אַרויף פרעש אויפן לאַנד מצרים. <sup>2</sup> און אַהרן  
האָט אויסגעשטרעקט זיין האַנט אויף די וואַסערן פון  
מצרים, און די פרעש זיינען אַרויפגעגאַנגען, און האָבן  
באַדעקט דאָס לאַנד מצרים. <sup>3</sup> האָבן די חרטומים געטאַן  
דעסלײַכן מיט זייערע פאַרבאַרגענע קונצן, און זיי האָבן  
אַרויפגעבראַכט פרעש אויפן לאַנד מצרים.

<sup>31</sup> כִּי לֹא יָכֹלוּ לִשְׁתֹּת מִמֵּי הַיָּאֵר: וַיִּמְלֵא שִׁבְעַת יָמִים  
אֶחָדִי הַכּוֹת־יְהוָה אֶת־הַיָּאֵר: **פ**  
<sup>32</sup> וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה בֹּא אֶל־פְּרַעֲה וְאָמַרְתָּ אֵלָיו כֹּה  
אָמַר יְהוָה שְׁלַח אֶת־עַמִּי וַיַּעֲבֹדֵנִי: וְאִם־מֵאֵן אַתָּה לִשְׁלַח  
כֹּה הִנֵּה אֲנִי נֹגֵף אֶת־כָּל־נְבוֹלֹת בְּצַפְרָדַיִם: וְשָׂרֵךְ הַיָּאֵר  
צַפְרָדַיִם וְעָלוּ וַיָּבֹאוּ בְּבֵיתְךָ וּבְחֲדָר מִשְׁכַּבְּךָ וְעַל־מִטְתְּךָ  
כֹּס וּבְבֵית עֲבָדֶיךָ וּבְעַמֶּךָ וּבְתַנּוּרֶיךָ וּבְמִשְׁאֲרוֹתֶיךָ: וּבִכְהֵ  
וּבְעַמֶּךָ וּבְכָל־עֲבָדֶיךָ יַעֲלוּ הַצַּפְרָדַיִם: **ח**

<sup>א</sup> וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה אָמַר אֶל־אַהֲרֹן נִשֵּׂה אֶת־רֹדֶף  
בְּמִטְּךָ עַל־הַנְּהָרֹת עַל־הַיָּאֵרִים וְעַל־הָאֲנָמִים וְתַעַל אֶת־  
<sup>ב</sup> הַצַּפְרָדַיִם עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם: נִשֵּׂה אַהֲרֹן אֶת־רֹדֶף עַל  
מִזְמֵי מִצְרַיִם וְתַעַל הַצַּפְרָדַיִם וְתָכַס אֶת־אֶרֶץ מִצְרַיִם:  
<sup>ג</sup> וַיַּעֲשׂוּבֵן הַחַרְטֻמִּים בְּלִטְתָּם וַיַּעֲלוּ אֶת־הַצַּפְרָדַיִם  
ד עַל־אֶרֶץ מִצְרַיִם: וַיִּקְרָא פְּרַעֲה לְמֹשֶׁה וּלְאַהֲרֹן וַיֹּאמֶר  
הַעֲתִירוּ אֶל־יְהוָה וְיִסַּר הַצַּפְרָדַיִם מִמֶּנִּי וּמֵעַמִּי וְאֶשְׁלַחְהָ  
<sup>ה</sup> אֶת־הַעֲמִים וְיִזְכְּרוּ לַיהוָה: וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לְפְרַעֲה הַתְּפַאֵר  
עָלַי לְמַתִּי וְאַעֲתִיר לְךָ וּלְעַבְדֶּיךָ וּלְעַמֶּךָ לְחַכְרֵית  
<sup>ו</sup> הַצַּפְרָדַיִם מִמֶּךָ וּמִבְּתוּךָ רַק בַּיָּאֵר תִּשְׁאַרְנָה: וַיֹּאמֶר  
לְמַחֵר וַיֹּאמֶר בְּדַבְּרֶךָ לְמַעַן תִּדַּע כִּי־אֵין בַּיהוָה אֱלֹהֵינוּ:  
<sup>ז</sup> וַיִּסְרוּ הַצַּפְרָדַיִם מִמֶּךָ וּמִבְּתוּךָ וּמֵעַבְדֶּיךָ וּמֵעַמֶּךָ רַק  
<sup>ח</sup> בַּיָּאֵר תִּשְׁאַרְנָה: וַיִּצָּא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן מֵעַם פְּרַעֲה וַיֵּצֵק  
ט מֹשֶׁה אֶל־יְהוָה עַל־דַּבַּר הַצַּפְרָדַיִם אֲשֶׁר־שָׁם לְפְרַעֲה:  
<sup>י</sup> וַיַּעַשׂ יְהוָה כְּדַבַּר מֹשֶׁה וַיָּמַתוּ הַצַּפְרָדַיִם מִן־הַבְּתָיִם  
<sup>יא</sup> מִן־הַחֲצֹרֹת וּמִן־הַשְּׂדֵת: וַיִּצְבְּרוּ אֹתָם הַמֶּרֶם הַמֶּרֶם  
<sup>יב</sup> וַתִּבְאֵשׁ הָאָרֶץ: וַיִּרְא פְּרַעֲה כִּי הִתְחַה הַחֲרוֹתָה וַתִּכְבַּד  
אֶת־לְבָבוֹ וְלֹא שָׁמַע אֲלֵהֶם כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה: <sup>ס</sup> וַיֹּאמֶר

1, 25-ח, 11 (יב)

<sup>1</sup> און פּרעה האָט גערופן משהן און אַהרנען, און האָט געזאָגט: בעט צו יהוה, ער זאל אָפּטאַן די פרעש פון מיר  
און פון מיין פּאָלק, און איך וועל אַוועקלאָזן דאָס פּאָלק, זיי זאָלן שלאכטן צו יהוה. <sup>2</sup> האָט משה געזאָגט צו  
פּרעהן: האָב דעם כבוד איבער מיר; אויף ווען זאל איך בעטן פאַר דיר, און פאַר דינע קנעכט, און פאַר דיין  
פּאָלק, צו פאַרשניידן די פרעש פון דיר, און פון דינע הייזער, און נאָר אין טייך זאָלן זיי בלייבן? <sup>3</sup> האָט ער געענטפערט:  
אויף מאַרגן. האָט ער געזאָגט: אַזוי ווי דיין וואָרט! כּדי זאָלסט וויסן, און ניטאָ אַזאָ ווי יהוה אונדזער גאָט. <sup>4</sup> און די  
פרעש וועלן זיך אָפּטאַן פון דיר, און פון דינע הייזער, און פון דינע קנעכט, און פון דיין פּאָלק; נאָר אין טייך וועלן  
זיי בלייבן.

<sup>5</sup> זיינען משה און אַהרן אַרויסגעגאַנגען פון פּרעהן, און משה האָט געשריען צו גאָט פון וועגן די פרעש וואָס ער האָט  
אַרויפגעטאַן אויף פּרעהן. <sup>6</sup> און גאָט האָט געטאַן אַזוי ווי דאָס וואָרט פון משהן, און די פרעש זיינען אויסגעשטאַרבן  
פון די הייזער, פון די הויפן, און פון די פעלדער. <sup>7</sup> און מע האָט זיי צונויפגעשאַרט הויפנס אויף הויפנס, און דאָס  
לאַנד איז פאַרשטונקען געוואָרן.

<sup>8</sup> און ווי פּרעה האָט געזען, און עס איז געוואָרן אַ דערלייכטערונג, אַזוי האָט ער האָרט געמאַכט זיין האַרץ, און  
האָט ניט צוגעהערט צו זיי; אַזוי ווי גאָט האָט גערעדט.

<sup>1</sup> און פּרעה האָט גערופן משהן און אַהרנען, און האָט געזאָגט: בעט צו יהוה, ער זאל אָפּטאַן די פרעש פון מיר  
און פון מיין פּאָלק, און איך וועל אַוועקלאָזן דאָס פּאָלק, זיי זאָלן שלאכטן צו יהוה. <sup>2</sup> האָט משה געזאָגט צו  
פּרעהן: האָב דעם כבוד איבער מיר; אויף ווען זאל איך בעטן פאַר דיר, און פאַר דינע קנעכט, און פאַר דיין  
פּאָלק, צו פאַרשניידן די פרעש פון דיר, און פון דינע הייזער, און נאָר אין טייך זאָלן זיי בלייבן? <sup>3</sup> האָט ער געענטפערט:  
אויף מאַרגן. האָט ער געזאָגט: אַזוי ווי דיין וואָרט! כּדי זאָלסט וויסן, און ניטאָ אַזאָ ווי יהוה אונדזער גאָט. <sup>4</sup> און די  
פרעש וועלן זיך אָפּטאַן פון דיר, און פון דינע הייזער, און פון דינע קנעכט, און פון דיין פּאָלק; נאָר אין טייך וועלן  
זיי בלייבן.

<sup>5</sup> זיינען משה און אַהרן אַרויסגעגאַנגען פון פּרעהן, און משה האָט געשריען צו גאָט פון וועגן די פרעש וואָס ער האָט  
אַרויפגעטאַן אויף פּרעהן. <sup>6</sup> און גאָט האָט געטאַן אַזוי ווי דאָס וואָרט פון משהן, און די פרעש זיינען אויסגעשטאַרבן  
פון די הייזער, פון די הויפן, און פון די פעלדער. <sup>7</sup> און מע האָט זיי צונויפגעשאַרט הויפנס אויף הויפנס, און דאָס  
לאַנד איז פאַרשטונקען געוואָרן.

<sup>8</sup> און ווי פּרעה האָט געזען, און עס איז געוואָרן אַ דערלייכטערונג, אַזוי האָט ער האָרט געמאַכט זיין האַרץ, און  
האָט ניט צוגעהערט צו זיי; אַזוי ווי גאָט האָט גערעדט.

יהוה אל-משה אמר אל-אהרן נסה את-מטף והך  
את-עפר הארץ והיה לכם בכל-ארץ מצרים: ויעשו  
כן ויט אהרן את-ידו במטפו ויך את-עפר הארץ ותהי  
הפגם באדם ובבהמה כל-עפר הארץ היה כנים בכל-  
ארץ מצרים: ויעשו-כן החרטמים כלמדתם להוציא את-  
הכנים ולא יגלו ותהי הפגם באדם ובבהמה: ויאמרו  
החרטמים אל-פרעה אצבע אלהים הוא ונחזק לב-פרעה  
ולא-שמע אלהם כאשר דבר יהוה: ס ויאמר יהוה  
אל-משה השכם בכרך והתניב לפני פרעה הנה יוצא  
המימה ואמרת אליו בה אמר יהוה שלח עמי ועבדתי:  
כי אם-איניך משלח את-עמי הנני משליח בך ובעבדך  
ובעמך ובביתך את-הערב ומלאו בתי מצרים את-  
הערב ונס הארמה אשר-תם עליה: והפליתי ביום  
ההוא את-ארץ גשן אשר עמי עמד עליה לבלתי הויתי  
שם ערב למען תדע כי אני יהוה בקרב הארץ: ושמותי שש  
פרת בין עמי ובין עמך למחר יהיה האת יהוה: ויעש  
יהוה כן ויבא ערב כבוד ביתח פרעה ובית עבדיו ובכל-  
ארץ מצרים השחתת הארץ מפני הערב: ויקרא פרעה  
אל-משה ולא-הרן ויאמר לכו ובחזו לאלהיכם בארץ:  
ויאמר משה לא נכון לעשות כן כי תועבת מצרים כב  
נזבח ליהוה אלהינו הן נזבח את-תועבת מצרים לעיניהם  
ולא יסקלנו: דרך שלשת ימים נלך במדבר ונבחנו  
ליהוה אלהינו כאשר יאמר אלינו: ויאמר פרעה אנכי כד  
אשלח אתכם ונבחתם ליהוה אלהיכם במדבר רק  
הרתק לאתרחיקו ללכת העתירו בעדי: ויאמר משה כה  
הנה אנכי יוצא ממך והערתני אל-יהוה וקר הערב  
מפרעה מעבדיו ומעמי מחר רק אליסף פרעה התל

כ' ספר ונכח

12. און גאט האָט געזאָגט צו משהן: זאָג צו אַהרען:  
שטרעק אויס דיין שטעקן, און שלאָג דעם שטויב פון דער  
ערד, און ער זאָל ווערן אומגעציפער אין גאַנצן לאַנד  
מצרים. 13. האָבן זיי אַווי געטאָן; און אַהרן האָט אויסגע-  
שטרעקט זיין האַנט מיט זיין שטעקן, און ער האָט געשלאַן  
דעם שטויב פון דער ערד, און עס איז געוואָרן אומגע-  
ציפער אויף מענטשן און אויף בהמות; דער גאַנצער  
שטויב פון דער ערד איז געוואָרן אומגעציפער אין גאַנצן  
לאַנד מצרים. 14. און די חרטומים האָבן דעסגלייכן גע-  
אַרבעט מיט זייערע פאַרבאַרגענע קונצן אַרויסצוברענגען  
אומגעציפער, אָבער זיי האָבן ניט געקענט. און דאָס  
אומגעציפער איז געווען אויף מענטשן און אויף בהמות.  
15. און די חרטומים האָבן געזאָגט צו פּרעהן: אַ פינגער  
פון גאָט איז דאָס. אָבער פּרעהס האַרץ איז געבליבן  
פעסט, און ער האָט ניט צוגעהערט צו זיי; אַווי זיי גאָט  
האָט גערעדט.

16. און גאָט האָט געזאָגט צו משהן: פּעדער זיך אין  
דער פּרי, און שטעל זיך פאַר פּרעהן; זע, ער גייט אַרויס  
צום וואַסער, זאָלסטו זאָגן צו אים: אַווי האָט גאָט געזאָגט:  
לאָז אַוועק מיין פּאַלק, זיי זאָלן מיר דינען. 17. וואָרום  
אויב דו לאָזט ניט אַוועק מיין פּאַלק, אָט שיק איך אַן אויף  
דיר, און אויף דייע קנעכט, און אויף דיין פּאַלק, און אין  
דייע הייזער, אַ געמיש פליגן, און די הייזער פון מצרים

וועלן אַנגעפילט ווערן מיט דעם געמיש פליגן, און אויך די ערד וואָס זיי זיינען אויף איר. 18. און איך וועל אָפּוונדערן  
אין יענעם טאָג לאַנד גושן, וואָס מיין פּאַלק האַלט זיך אויף דערין, אַז דאָס געמיש פליגן זאָל דאַרטן ניט זיין, כדי  
זאָלסט חיסן, אַז איך, יהוה, בין אין לאַנד. 19. און איך וועל מאַכן אַן אָפּשיידונג צווישן מיין פּאַלק און צווישן דיין  
פּאַלק. אויף מאַרן וועט געשען דערדאָזיקער צייכן.  
20. און גאָט האָט אַווי געטאָן: און עס איז געקומען אַ געדיכט געמיש פליגן אין הויז פון פּרעהן, אין אין הויז  
פון זיינע קנעכט, און אין גאַנצן לאַנד מצרים. דאָס לאַנד איז פאַרוויסט געוואָרן פון וועגן דעם געמיש פליגן.  
21. האָט פּרעה גערופן משהן און אַהרען, און האָט געזאָגט: גייט שלאַכט צו אייער גאָט אין לאַנד. 22. האָט משה גע-  
זאָגט: עס איז ניט רעכט אַווי צו טאָן, וואָרום די אומווערדיקייט פון די מצרים וועלן מיר שלאַכטן צו יהוה אונדזער גאָט;  
זע, אַז מיר וועלן שלאַכטן די אומווערדיקייט פון די מצרים פאַר זייערע אויגן, צי וועלן זיי אונדז ניט פאַרשטיינען? 23. דריי  
טעג וועגס וועלן מיר גיין אין דער מדבר, און מיר וועלן שלאַכטן צו יהוה אונדזער גאָט, אַווי חיי ער וועט אונדז הייסן.  
24. האָט פּרעה געזאָגט: איך וועל איך אַזעקלאָזן, איר זאָלט שלאַכטן צו יהוה אייער גאָט אין דער מדבר, נאָר זייער ווייט  
זאָלט איר ניט גיין. בעט פאַר מיר. 25. האָט משה געזאָגט: זע, איך גיי אַרויס פון דיר, און וועל בעטן צו יהוה, אַז דאָס גע-  
מיש פליגן זאָל זיך מאַרן אָפּטאָן פון פּרעהן, פון זיינע קנעכט, און פון זיין פּאַלק; זאָל אָבער פּרעה ניט היידער מאַכן

ט לבלתי שלח אתה'עם לזבח ליהוה: ויצא משה מעם  
 כו פרעה ויעתר אל-יהוה: ויעש יהוה כדבר משה ויסר  
 כח הערב מפרעה מצבדיו ומעמו לא נשאר אחד: וכבד  
 פרעה את-לבו גם בפעם הזאת ולא שלח אתה'עם: פ  
 ט

א ויאמר יהוה אל-משה בא אל-פרעה ודברת אליו כה  
 ב אמר יהוה אליך העבדים שלח את-עמי ויעבדני: כי  
 ג אס-מאן אתה לשלח ויודך מחניק בם: הנה נד-יהוה  
 ד הויה במקנה אשר בשדה בפוסים בחמרים בגמלים  
 ה כבקר ובצאן דבר כבד מאד: והפלה יהוה בין מקנה  
 ו ישראל ובין מקנה מצרים ולא ימות מכל-לבי ישראל  
 ו דבר: וישם יהוה מועד לאמר מחר יעשה יהוה הדבר  
 ז הנה בארץ: ויעש יהוה אתהדבר הזה ממחרת וימת  
 ח כל מקנה מצרים וממקנה בני-ישראל לאמת אחד:  
 ט וישלח פרעה והנה לאמת ממקנה ישראל עד-אחד  
 י וכבד לב פרעה ולא שלח אתה'עם: פ

ח ויאמר יהוה אל-משה ואל-אהרן קרו לכם מלא חפניכם  
 ט פיה כבשן וזרקו משה השמזמה לפני פרעה: והנה  
 י לאבק על כל-ארץ מצרים יהוה על-האדם ועל-הבהמה  
 י' לשחין פרח אבעבטת ככל-ארץ מצרים: ויקחו את-  
 י"א פיה הכבשן ויעמדו לפני פרעה וזרק אתו משה  
 י"ב השמזמה ויהי שחין אבעבטת פרח באדם ובהמה:  
 י"ג ולא יוכלו החרטמים לעמד לפני משה מפני השחין כי  
 י"ד הנה השחין בחרטמים ובכל-מצרים: ויחוק יהוה את-  
 י"ה לב פרעה ולא שמע אל-הם כאשר דבר יהוה אל-  
 י"ו משה: ט ויאמר יהוה אל-משה השכם בכרך  
 ודתיצב לפני פרעה ואמרת אליו כהאמר יהוה אליך  
 י"ז העבדים שלח את-עמי ויעבדני: כי בפעם הזאת אני

געשפעט, ניט אועקצולאזן דאס פאלק צו שלאכטן  
 צו יהוה.

26 און משה איז ארויסגעגאנגען פון פרעהן, און האָט  
 געבעטן צו גאָט. 27 און גאָט האָט געטאָן אזוי ווי דאָס  
 וואָרט פון משהן, און האָט אָפּגעטאָן דאָס געמיש פליגן,  
 פון פרעהן, פון וינע קנעכט, און פון ויין פאָלק; ניט אן  
 איינציקע איז געבליבן.

28 אָבער פרעה האָט אויך דאָס מאָל האַרט גע-  
 מאַכט ויין האַרץ, און האָט ניט אַוועקגעלאָזן דאָס פאָלק.

**ט** 1 און גאָט האָט געזאָגט צו משהן: קום צו פרעהן,  
 און רעד צו אים: אזוי האָט געזאָגט יהוה, דער גאָט  
 פון די עברים: לאַז אַוועק מיין פאָלק, זיי זאָלן מיר דינען.  
 2 וואָרום אויב דו ווילסט ניט אַוועקלאָזן, און האַלטסט זיי  
 נאָך ווייטער, 3 וע, וועט די האַנט פון גאָט ויין אויף דיין  
 פי וואָס אין פעלד, אויף די פּערד, אויף די אייזלען, אויף  
 די קעמלען, אויף די רינדער, און אויף די שאַף; א זייער  
 שווערע גנפה. 4 און גאָט וועט אָפּוונדערן צווישן דעם פי  
 פון ישראל און צווישן דעם פי פון מצרים, און פון אלץ  
 וואָס געהערט צו די קינדער פון ישראל וועט גאַרנישט  
 שטאַרבן. 5 און גאָט האָט געמאַכט אַ צייט, אזוי צו זאָגן:  
 מאַרגן וועט גאָט טאָן די דאָזיקע זאָך אין לאַנד.

6 און גאָט האָט געטאָן די דאָזיקע זאָך אויף מאַרגן,  
 און דאָס גאַנצע פי פון מצרים איז אויסגעשטאַרבן, אָבער  
 פון דעם פי פון די קינדער פון ישראל איז אן איינציקס

ניט געשטאַרבן. 7 און פרעה האָט געשיקט, ערשט פון דעם פי פון ישראל איז צומאָל אן איינציקס ניט געשטאַרבן.  
 אָבער פרעהס האַרץ איז געבליבן האַרט, און ער האָט ניט אַוועקגעלאָזן דאָס פאָלק.

8 און גאָט האָט געזאָגט צו משהן און צו אַהרֹנען: נעמט אייך אייערע פּולע הויפּנס אַש פון אַ קאַלכאויזון,  
 און משה זאָל עס אַ וואָרף טאָן אַקעגן הימל, פאַר די אויגן פון פרעהן. 9 און עס וועט ווערן צו שטויב איבערן גאַנצן  
 לאַנד מצרים, און ווערן אַ גרינד וואָס שלאָגט אויס אין בלאַטערן, אויף מענטשן און אויף בהמות, אין גאַנצן לאַנד מצרים.  
 10 האָבן זיי גענומען אַש פון אַ קאַלכאויזון, און זיי האָבן זיך געשטעלט פאַר פרעהן, און משה האָט עס אַ וואָרף גע-  
 טאָן אַקעגן הימל, און עס איז געוואָרן אַ גרינד וואָס שלאָגט אויס אין בלאַטערן, אויף מענטשן און אויף בהמות. 11 און  
 די חרטומים האָבן ניט געקענט שטיין פאַר משהן פון וועגן דעם גרינד, וואָרום דער גרינד איז געווען אויף די חרטומים  
 אזוי ווי אויף גאַנץ מצרים.

12 אָבער גאָט האָט פעסט געמאַכט פרעהס האַרץ, און ער האָט ניט צוגעהערט צו זיי; אזוי ווי גאָט האָט גערעדט  
 צו משהן.

13 און גאָט האָט געזאָגט צו משהן: פּעדער זיך אין דער פּרי, און שטעל זיך פאַר פרעהן, און זאָג צו אים:  
 אזוי האָט געזאָגט יהוה דער גאָט פון די עברים: לאַז אַוועק מיין פאָלק, זיי זאָלן מיר דינען. 14 ווייל דאָס מאָל

שיק איך אן אלע מיינע פלאגן אויף דיר גופא, אויף דייע קנעכט, און אויף דיין פאלק, כדי וואָלסט חיסן, און ניטאָ אַזאָ ווי איך אויף דער גאַנצער ערד. <sup>15</sup> וואָרום איך וואָלט אַצונד אויסגעשטרעקט מיין האַנט, און וואָלט גע- שלאָגן דיר און דיין פאלק מיט אַ מגפה, און דו וואָלסט פארטיליקט געוואָרן פון דער ערד. <sup>16</sup> און נאָר דרום האָב איך דיר געלאָזט באַשטיין, כדי דיר צו ווייזן מיין כוח, און כדי מע זאָל דערציילן מיין נאָמען איבער דער גאַנצער ערד. <sup>17</sup> נאָך אַלץ דערהייבסטו זיך אַקעגן מיין פאלק, זיי ניט אַוועקצולאָזן. <sup>18</sup> זע, איך מאַך רעגענען מאָרגן אין דער צייט זייער אַ שווערן האַגל, וואָס אַזאָ ווי ער איז ניט געווען אין מצרים פון דעם טאָג וואָס זי איז געגרינדעט געוואָרן און ביז אַצונד. <sup>19</sup> און אַצונד שיק אַרײַנטרייבן דיין פי, און אַלץ וואָס דו האָסט אין פעלד; יעטוועדער מענטש און בהמה וואָס וועט זיך געפינען אין פעלד, און וועט ניט אַרײַנגענומען ווערן אין הויז, וועט אויף זיי נידערן דער האַגל, און זיי וועלן שטאַרבן.

<sup>20</sup> דער פון פּרעהס דינער וואָס האָט מורא געהאַט פאַר גאָטס וואָרט, האָט געמאַכט אַנטרייען זיינע קנעכט און זיין פּי אין די הייזער. <sup>21</sup> און ווער עס האָט ניט געטאָן זיין האַרץ אויף גאָטס וואָרט, האָט איבערגעלאָזן זיינע קנעכט און זיין פּי אין פעלד.

<sup>22</sup> און גאָט האָט געזאָגט צו משה: שטרעק אויס דיין האַנט אַקעגן הימל, און זאָל ווערן אַ האַגל אין גאַנצן לאַנד מצרים, אויף מענטשן, און אויף בהמות, און אויף אַלע קרייטעכער פון פעלד, אין לאַנד מצרים.

<sup>23</sup> האָט משה אויסגעשטרעקט זיין שטעקן אַקעגן הימל, און גאָט האָט געגעבן דונערן און האַגל, און אַ פּייער איז אַראָפּגעפאלן אויף דער ערד; און גאָט האָט געמאַכט רעגענען אַ האַגל אויפן לאַנד מצרים. <sup>24</sup> און עס איז געווען אַ האַגל, מיט אַ פּלאַקעריקן פּייער אין מיטן האַגל, זייער אַ שווערער, וואָס אַזאָ ווי ער איז ניט געווען אין גאַנצן לאַנד מצרים, פון זינט עס איז געוואָרן צום פאלק. <sup>25</sup> און דער האַגל האָט אַיינגעשלאָגן אין גאַנצן לאַנד מצרים אַלץ וואָס אויפן פעלד, פון אַ מענטשן ביז אַ בהמה; אויך יעטוועדער קרייטעכץ פון פעלד האָט דער האַגל אויסגעשלאָגן, און יעטוועדער בוים פון פעלד האָט ער צעבראַכן. <sup>26</sup> נאָר אין לאַנד גושן, וואָס דאַרטן זיינען געווען די קינדער פון ישראל, איז קיין האַגל ניט געווען.

<sup>27</sup> האָט פּרעה געשיקט און גערופן משה און אַהרן, און ער האָט צו זיי געזאָגט: איך האָב געזינדיקט דאָס מאָל; יהוה איז גערעכט, און איך און מיין פאלק זיינען אומגערעכט. <sup>28</sup> בעט צו יהוה, און זאָל זיין גענוג די דונערן פון גאָט און דער האַגל, און איך וועל אײַך אַוועקלאָזן, און איר וועט מער ניט בלייבן. <sup>29</sup> האָט משה צו אים געזאָגט: ווי איך גיי אַרויס פון שטאָט, וועל איך אויסשפּרייטן מינע הענט צו יהוה; וועלן די דונערן אויפהערן, און דער האַגל וועט מער ניט זיין; כדי וואָלסט חיסן און צו יהוה געהערט

שליח את־פּלי־מנפּתי אֶל־לִבְךָ וּבְעֵבְרֶיךָ וּבְעַמֶּךָ בְּעִבּוֹר הַדַּע כִּי אֵין כְּמִנִּי בְּכֹל־הָאָרֶץ: כִּי עַתָּה שְׁלַחְתִּי אֶת־יָדִי וְאָךְ אוֹתָהּ וְאֶת־עַמֶּךָ בְּדַבָּר וְהִכַּחַת מִיַּד־הָאָרֶץ: וְאוֹלָם בְּעִבּוֹר וְאֵת הַעַמֻּדְתֶּיךָ בְּעִבּוֹר הַרְאֵתָה אֶת־יַדְּךָ וְלִמְצֵן סִפּר שְׁמִי בְּכֹל־הָאָרֶץ: עוֹדָה מִסְתַּלֵּל בְּעַמִּי לְבַלְתִּי שְׁלַח־ם: הִנְנִי מִמְטִיר כֶּסֶת מַחַר כְּבֹד מֵאֵד אֲשֶׁר לֹא־יִהְיֶה כְּמֹהוּ בַּמִּצְרַיִם לְמִן־הַיּוֹם הַזֶּה וְעַד־עַתָּה: וְעַתָּה שְׁלַח הַעַז אֶת־מִקְנֶה וְאֵת כָּל־אֲשֶׁר לָךְ בְּשֵׂדֶה כָּל־הָאָדָם וְהַבְּהֵמָה אֲשֶׁר־יִמְצֵא בְּשֵׂדֶה וְלֹא יֵאָסֶף הַבְּיֹתָה וְיָרֵד עִלְהֶם הַכְּבֹד וְנִתְּנוּ: הִנְנֵה אֶת־דַּבָּר יְהוָה כִּי מַעֲבָדֶיךָ פָּרַעַה הַיִּם אֶת־עֵבְדָיו וְאֶת־מִקְנֵהוּ אֶל־הַבְּיֹתָיִם: וְאֲשֶׁר לֹא־יֵשֶׁם לְבוֹ אֶל־דַּבָּר יְהוָה וְעַנּוֹב אֶת־עֵבְדָיו וְאֶת־מִקְנֵהוּ בְּשֵׂדֶה:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה נִמְה אֶת־יָדְךָ עַל־הַשָּׁמַיִם וְיָדִי כְּבֹד בְּכֹל־הָאָרֶץ מִצְרַיִם עַל־הָאָדָם וְעַל־הַבְּהֵמָה וְעַל־כָּל־עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם: וַיִּט מֹשֶׁה אֶת־יָדוֹ עַל־הַשָּׁמַיִם וַיְהוֶה נִתָּן קֶלֶת וּכְבֹד וְהִלָּךְ־אֵשׁ אֶרֶצָה וַיִּמְטַר יְהוָה כְּבֹד עַל־הָאָרֶץ מִצְרַיִם: וַיְהִי כְבֹד וְאֵשׁ מִתְּלַקְּחַת כְּבֹד כְּתוֹךְ הַכְּבֹד מֵאֵד אֲשֶׁר לֹא־יִהְיֶה כְּמֹהוּ בְּכֹל־הָאָרֶץ מִצְרַיִם מֵאֵד הַיּוֹם לְנֹוֹ: וַיֵּךְ הַכְּבֹד בְּכֹל־הָאָרֶץ מִצְרַיִם אֶת כָּל־אֲשֶׁר בְּשֵׂדֶה מֵאָדָם וְעַד־בְּהֵמָה וְאֵת כָּל־עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה הִכָה הַכְּבֹד וְאֶת־כָּל־עֵץ הַשָּׂדֶה שָׁבַר: רַק בְּאֶרֶץ גּוֹשֵׁן אֲשֶׁר־יֵשֶׁם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא הָיָה כְּבֹד: וַיִּשְׁלַח פְּרַעַה וַיִּקְרָא לְמֹשֶׁה וּלְאַהֲרֹן וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם הַמַּאֲתִי הַפַּעַם יְהוָה הַצְדִּיק וְאַנִּי וְעַמִּי הַרְשָׁעִים: הַעֲתִירוּ אֶל־יְהוָה וְרַב מִדַּת כֶּלֶת אֲלֵהֶם וּכְבֹד וְאֲשְׁלַחֶה אֶתְכֶם וְלֹא תִכַּפּוּן לַעֲמֹד: וַיֹּאמֶר אֵלָיו מֹשֶׁה כִּצַּאתִי אֶת־הָעִיר אֶפְרַיִם אֶת־בְּנֵי אֶל־יְהוָה הַקְּלֹוֹת יִחַדְלֹון וְהַכְּבֹד לֹא יִהְיֶה־עוֹד לְמִצֵּן הַדַּע

מצרים, אויף מענטשן, און אויף בהמות, און אויף אַלע קרייטעכער פון פעלד, אין לאַנד מצרים. <sup>23</sup> האָט משה אויסגעשטרעקט זיין שטעקן אַקעגן הימל, און גאָט האָט געגעבן דונערן און האַגל, און אַ פּייער איז אַראָפּגעפאלן אויף דער ערד; און גאָט האָט געמאַכט רעגענען אַ האַגל אויפן לאַנד מצרים. <sup>24</sup> און עס איז געווען אַ האַגל, מיט אַ פּלאַקעריקן פּייער אין מיטן האַגל, זייער אַ שווערער, וואָס אַזאָ ווי ער איז ניט געווען אין גאַנצן לאַנד מצרים, פון זינט עס איז געוואָרן צום פאלק. <sup>25</sup> און דער האַגל האָט אַיינגעשלאָגן אין גאַנצן לאַנד מצרים אַלץ וואָס אויפן פעלד, פון אַ מענטשן ביז אַ בהמה; אויך יעטוועדער קרייטעכץ פון פעלד האָט דער האַגל אויסגעשלאָגן, און יעטוועדער בוים פון פעלד האָט ער צעבראַכן. <sup>26</sup> נאָר אין לאַנד גושן, וואָס דאַרטן זיינען געווען די קינדער פון ישראל, איז קיין האַגל ניט געווען. <sup>27</sup> האָט פּרעה געשיקט און גערופן משה און אַהרן, און ער האָט צו זיי געזאָגט: איך האָב געזינדיקט דאָס מאָל; יהוה איז גערעכט, און איך און מיין פאלק זיינען אומגערעכט. <sup>28</sup> בעט צו יהוה, און זאָל זיין גענוג די דונערן פון גאָט און דער האַגל, און איך וועל אײַך אַוועקלאָזן, און איר וועט מער ניט בלייבן. <sup>29</sup> האָט משה צו אים געזאָגט: ווי איך גיי אַרויס פון שטאָט, וועל איך אויסשפּרייטן מינע הענט צו יהוה; וועלן די דונערן אויפהערן, און דער האַגל וועט מער ניט זיין; כדי וואָלסט חיסן און צו יהוה געהערט



ל פי ליהוה הארץ: ואתה ועבדך ידעתי כי טרם תיראון  
 לא מפני יהוה אלהים: והפשתה והשערה נכתה פי השערה  
 לב אביב והפשתה גבעל: והחמה והפסמת לא נכו פי  
 מפ אפילת הנה: ויצא משה מעם פרעה אתהעלוי ויפרש  
 בפיו אליהוה ויחדלו הקלות והכבוד ומטר לא יתקד  
 לד ארצה: וירא פרעה פיתול המטר והכבוד והקלת  
 לה ויסף לחטא ויכבד לבו הוא ועבדיו: ויחזק לב פרעה  
 ולא שלח את-בני ישראל כאשר דבר יהוה ביד-משה:  
 פ

די ערד. <sup>80</sup> און דו און דינע קנעכט-איך וויס, או איר  
 האט נאך אלץ ניט מורא פאר גאט יהוה.  
<sup>81</sup> און דער פלאקס און דער גערשט זיינען אויסגע-  
 שלאגן געווארן, ווארום דער גערשט איז געווען אין זאגן,  
 און דער פלאקס אין בליאונג. <sup>82</sup> אבער דער ווייץ און  
 דער טונקלווייץ זיינען ניט אויסגעשלאגן געווארן, ווייל זיי  
 ווערן שפעט צייטיק.  
<sup>83</sup> און משה איז ארויסגעגאנגען פון פרעהן אויסן  
 שטאט, און האט אויסגעשפרייט זיינע הענט צו גאט, און  
 די דונערן און דער האגל האבן אויפגעהערט, און דער  
 רעגן האט מער ניט געוואסן אויף דער ערד.

<sup>84</sup> און ווי פרעה האט געזען, אז דער רעגן און דער האגל און די דונערן האבן אויפגעהערט, אזוי האט ער  
 ווייטער געזינדיקט, און האט הארט געמאכט זיין הארץ, ער און זיינע קנעכט. <sup>85</sup> און פרעהס הארץ איז געבליבן פעסט,  
 און ער האט ניט אוועקגעלאזן די קינדער פון ישראל; אזוי ווי גאט האט גערעדט דורך משהן.



א ויאמר יהוה אל-משה בא אל-פרעה כראוי הכבדתי  
 את-לבו ואת-לב עבדיו למען שתי אחתי אלה בקרב:  
 ב ולמען תספר באוני בך ובך בך את אשר התעללתי  
 במצרים ואתי אחתי אשר-שמתי בם וידעתם כראוי  
 ג יהוה: ויבא משה ואהרן אל-פרעה ויאמרו אליו כה  
 אמר יהוה אלהי העברים עד-מתי מאנת לענת מפני  
 ד שלח עמי ועבדני: כי אם-מאן אתה לשלח את-עמי  
 ה הנני מביא מחר ארבה בנבך: וכסה את-עין הארץ  
 וקלא ויכל לראת את-הארץ ואכל את-יתר הבלטה  
 הנושאת לכם מן-הבקר ואכל את-כל העץ הצמח לכם  
 ו מדהשדה: ומלאו בתיך ובתי כל-עבדך ובתי כל-  
 מצרים אשר לא-ראו אבתך ואבות אבתך מיום  
 היותם על-הארמה עד היום הזה ויפן ויצא מעם פרעה:  
 ז ויאמרו עבדי פרעה אליו עד-מתי יהוה זה לנו למקש  
 ח שלח את-האנשים ויעבדו את-יהוה אלהיהם הטרם תדע  
 ט כי אבהה מצרים: וישב את-משה ואת-אהרן אל-  
 פרעה ויאמר אלהם לכו עבדו את-יהוה אלהיכם מי ומי  
 י התלכים: ויאמר משה פוערינו ובוקעינו גרד בכנינו

א און גאט האט געזאגט צו משהן: קום צו פרעהן,  
 ווארום איך האב הארט געמאכט זיין הארץ, און  
 דאס הארץ פון זיינע קנעכט, כדי איך זאל טאן מיינע  
 דאזיקע צייכנס צווישן אים; <sup>2</sup> און כדי זאלסט דערצייילן  
 אין די אויערן פון דיין זון, און פון דיין זונס זון, וואס איך  
 האב אגעטאן מצרים, און מיינע צייכנס וואס איך האב  
 געמאכט צווישן זיי; און איר זאלט וויסן, אז איך בין יהוה.  
<sup>3</sup> זיינען משה און אהרן געקומען צו פרעהן, און זיי  
 האבן צו אים געזאגט: אזוי האט געזאגט יהוה דער גאט  
 פון די עברים: ביז וואנען וועסטו זיך ניט וועלן בייגן פאר  
 מיר? לאז אוועק מיין פאלק, זיי זאלן מיר דינען. <sup>4</sup> ווארום  
 אויב דו ווילסט ניט אוועקלאזן מיין פאלק, אט ברענג  
 איך מארגן א היישעריק אין דיין גבול. <sup>5</sup> און ער וועט  
 פארדעקן דעם אנבליק פון דער ערד, אז מע וועט ניט  
 קענען ארויסזען די ערד; און ער וועט אויפעסן דעם  
 רעשט פון דער אנטרינונג, וואס אייך איז געבליבן פון  
 דעם האגל, און וועט אויפעסן יעטועדער בוים וואס  
 וואקסט ביי אייך אויפן פעלד. <sup>6</sup> און אונגעפילט וועלן  
 ווערן דינע הייזער, און די הייזער פון אלע דינע קנעכט,

און די הייזער פון גאנץ מצרים; וואס דינע עלטערן און דינע עלטערנס עלטערן האבן ניט געזען פון דעם טאג, וואס  
 זיי זיינען געווען אויף דער ערד, און ביז היינטיקן טאג. - און ער האט זיך אומגעקערט, און איז ארויסגעגאנגען פון פרעהן.  
 האבן פרעהס קנעכט צו אים געזאגט: ביז וואנען וועט דער דאזיקער אונדז זיין פאר א שטרויכלונג? לאז אוועק  
 די לייט, און זאלן זיי דינען יהוה זייער גאט. צי נאך ווייסטו ניט אז מצרים גייט אונטער?  
<sup>8</sup> האט מען אומגעקערט משהן און אהרנען צו פרעהן, און ער האט צו זיי געזאגט: גייט דינט יהוה זייער גאט; אבער  
 ווער און ווער זיינען די זייער? <sup>9</sup> האט משה געזאגט: מיט אונדזערע זיינע און מיט אונדזערע אלטע וועלן מיר זיין; מיט